**СТАНОВИЩЕ**

**от доц. д-р Гергана Руменова Петкова**

на дисертационен труд за придобиване на ОНС „доктор“ 2.1 Филология

*Култът към планината Тайшан във фолклорно-религиозната традиция на Китай (с акцент върху образа на женското божество на планината)*,

представен за публична защита от ас. Евелина Валентинова Хайн

Евелина Хайн отговаря на всички законови изисквания за придобиване на ОНС „доктор“ - положила е с отлична оценка необходимите изпити от индивидуалния план, има общо шест публикации по темата на дисертацията, четири участия в научни форуми от периода на доктурантурата, преизпълнила е преподавателския минимум, представила е завършен дисертационен труд и е отчислена с право на защита (Заповед РД 20-514/06.03.2018).

Дисертационният труд се състои от увод, четири глави, заключение, три приложения и библиография, с общ обем от 309 стр. Представеният дисертационен труд проследява как се развива култът към планината Тайшан и асоциираното с нея женско божество в диахронен план, като ясно очертава прехода от имперски култ (идеалогически и канонизиран) през народните вярвания (прагматични и общодостъпни) до държавна политика през ХХ век, съчетаваща елементи и на двете.

Глава Първа представлява изключително целенасочено изложение върху проблема за Свещеното като конструкт. Текстът пълноценно запознава читателите с научните теории по отношение на осмисляне на Свещеното в световната изследователска книжнина и акцентира, съвсем уместно, върху азиатските и в частност китайските реалии като разглежда Свещеното в рамките на универсума, свързва Свещеното с време-пространството и се фокусира върху свещените планини в митологично-фолклорната система на света. Докторантката демонстрира отлично познание на световните теории и постижения в изследването на проблема.

Съвсем плавно и логично Ев. Хайн преминава към глава Втора, където задълбочава анализа и акцентира върху култа към Свещените планини в Китай. Текстът в тази глава изобилства от препратки към китайски източници и освен по отношение на информацията за Тайшан, е силно наситен с интересна фактология относно китайската традиционна култура. Представени са различни легенди и ритуали, което без съмнение е приносно не само за българската китаистика, но и за много по-широк кръг читателска публика.

Глава Трета се фокусира върху самата планина Тайшан, като ни представя етимологията на името, история на култа и мястото на планината в държавната и фолклорната идеология. Тук от особен интерес е лингвистичният подход, който би могъл да послужи като отправна точка за сходни изследвания, свързани със свещените места и тяхната топонимия. Визуалното приложение към тази глава, включващо авторски и други фотографии на самата планина и пунктовете от значение за култа към нея, е сполучлив етнографски подход за представяне на даден изследван обект и показва, че докторантът е наясно с изискванията към фолклорните изследвания. Теренните проучвания на ас. Хайн на култа към планината са съществено доказателство за уменията на докторанта за прилагане на етнографски подход.

В глава четвърта ас. Хайн представя паралелно каноничността и прагматичността в образа на женското божество на планината Тайшан, като базира анализа на единадесет източника, а именно Чудодейното писание и десет легенди. Текстът отговаря на поставените цели и органично преминава към заключението, в което фолклорните реалии на култа към планината се сливат със съвременната държавна политика, като така показват виталността на изследвания обект. Очертаната линия от имперски култ (идеалогически и канонизиран) през народните вярвания (прагматични и общодостъпни) до държавна политика през ХХ и ХХI век, съчетаваща елементи и на двете, е финализирана успешно, с което научните задачи са изпълнени.

За да представи дисертационния си труд, докторантката показва умения за работа с източници на различни езици, което от своя страна е много успешно съчетание на българската, китайската, източно- и западноевропейските научни школи. Текстът на дисертацията е написан изключително грамотно, логично и събрано, без тавтологии и излишества, което демонстрира забележителна научна дисциплина. Бележките под линия сами по себе си са изключително пълноценни и информативни. Безспорен принос е преводът на Чудодейното писание (за първи път в световната китаистика) и коментарите към него от оригинален източник от 17 век. Представените десет легенди от своя страна също са приносни и допълват достойно репертоара на китайски народни приказки, сказания и легенди, представяни на българския читател в последните десетилетия. Трябва да отбележа, че както теоретичната част, така и преводните приложения са написани на български език с високо качество във всеки от трите приложени езикови стила, което демонстрира отличната филологическа подготовка на докторанта.

Пропоръчвам ас. Хайн да се заеме с подготовка за публикация на настоящия труд, което ще допринесе за обективното представяне на многовековната традиция на Китай в България и на всяка цена да помисли за публикация в чужбина, особено що се отнася до превода на Чудодейното писание на някой европейски език, със съпътстващи коментари, с което приносът на българската китаистика в световен план ще е безспорен.

Не на последно място важен принос на дисертацията е демонстрираният успешен подход за осмисляне на културата на една нация посредством фолклорните й образци. В световната научна книжнина има забележителни изследвания в това отношение, връзката на фолклора с реалността е демонстрирана от такива фундаментални трудове като тези на Люц Рьорих, Владимир Пропп, Джоузеф Кембъл, К. Г. Юнг и други. Трудът на Евелина Хайн, макар и в много по-ограничен мащаб, показва достойно и категорично умението на докторантката да извлича информация от фолклора, да я анализира, да я осмисля в рамките на фундаментални модели, да я представя по достъпен начин и да предоставя поле за бъдещи научни изследвания. С което, смятам, ча са изпълнени всички необходими изисквания към един научен труд за присъждане на степен „доктор“, както са заложени в Закона (чл. 66, ал. 1) и давам своята ПОЛОЖИТЕЛНА ОЦЕНКА, като ПРЕДЛАГАМ присъждане на ОНС „доктор“ по професионално направление 2.1. Филология (Литература на народите от Азия, Африка, Австралия и Океания; Китайски фолклор) на Евелина Валентинова Хайн.

17.04.2018, гр. София

